



# HENDI

Tools for Chefs

## CONTACT GRILL

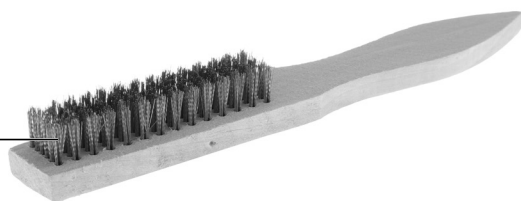
263501 v.02\_s.01, 263600 v.02\_s.01,  
263655 v.02\_s.01, 263662 v.02\_s.01,  
263709 v.02\_s.01, 263624 v.02\_s.01,  
263808 v.02\_s.01, 263907 v.02\_s.01,  
263617

GB: User manual	7	LV: Lietotāja rokasgrāmata	40
DE: Benutzerhandbuch	9	LT: Naudojimo instrukcija	42
NL: Gebruikershandleiding	12	PT: Manual do utilizador	45
PL: Instrukcja obsługi	14	ES: Manual del usuario	47
FR: Manuel de l'utilisateur	17	SK: Používateľská príručka	50
IT: Manuale utente	20	DK: Brugervejledning	53
RO: Manual de utilizare	22	FI: Käyttöopas	55
GR: Εγχειρίδιο χρήστη	25	NO: Brukerhåndbok	57
HR: Korisnički priručnik	28	SI: Navodila za uporabo	60
CZ: Uživatelská příručka	30	SE: Användarhandbok	62
HU: Felhasználói kézikönyv	33	BG: Ръководство за потребителя	65
UA: Посібник користувача	35	RU: Руководство пользователя	67
EE: Kasutusjuhend	38		

CONTACT GRILL	GB
KONTAKTGRILL	DE
CONTACTGRILL	NL
GRILL KONTAKTOWY	PL
GRILL DE CONTACT	FR
GRIGLIA DI CONTATTO	IT
GRĂȚAR DE CONTACT	RO
KONTAKTNI ROŠTILJ	GR
KONTAKTNI ROŠTILJ	HR
KONTAKTNÍ GRIL	CZ
KONTAKT GRILL	HU
ГРИЛЬ КОНТАКТНИЙ	UA
KONTAKTGRILL	EE
KONTAKTGRILS	LV
KONTAKTINIS GRILIS	LT
GRELHADOR DE CONTACTO	PT
PARRILLA DE CONTACTO	ES
KONTAKTNÝ GRIL	SK
KONTAKTGITTER	DK
KONTAKTIGRILLI	FI
KONTAKTGITTER	NO
KONTAKTNI ŽAR	SI
KONTAKTGRILL	SE
КОНТАКТЕН ГРИЛ	BG
ГРИЛЬ КОНТАКТНЫЙ	RU



11



GB: Technical specifications / DE: Technische Angaben / NL: Technische gegevens / PL: Dane techniczne / FR: Données techniques / IT: Parametri di base / RO: Parametrii de bază / GR: Βασικές παράμετροι / HR: Tehnički podaci / CZ: Technická specifikace / HU: Műszaki adatok / UA: Технічні характеристики / EE: Tehnilised andmed / LV: Tehniskās specifikācijas / LT: Techninės specifikacijos / PT: Especificações técnicas / ES: Especificaciones técnicas / SK: Technické špecifikácie / DK: Tekniske specifikationer / FI: Tekniset tiedot / NO: Tekniske spesifikasjoner / SI: Tehnične specifikacije / SE: Tekniska specifikationer / BG: Технически спецификации / RU: Технические данные

A	263501 v.02_s.01	263600 v.02_s.01	263655 v.02_s.01	263662 v.02_s.01	263617	263624 v.02_s.01
B	220-240 V ~ 50/60 Hz / 220-240 В ~ 50/60 Гц					
C	1800W / Вт	1800W / Вт	2200W / Вт	2200W / Вт	2200W / Вт	2700W / Вт
D	1	1	1	1	1	1
E	50-300 °C					
F	I					
G	IPX3					
H	214x214 mm/мм	214x214 mm/мм	340x220 mm/мм	340x220 mm/мм	340x220 mm/мм	450x270 mm/мм
I	220x232 mm/мм	220x233 mm/мм	340x235 mm/мм	340x235 mm/мм	340x235 mm/мм	450x278 mm/мм
J	310x375x216 mm/мм	310x375x216 mm/мм	430x375x216 mm/мм	430x375x216 mm/мм	430x375x216 mm/мм	540x424x216 mm/мм

A	263907 v.02_s.01	263808 v.02_s.01	263709 v.02_s.01
B	220-240 V ~ 50/60 Hz / 220-240 В ~ 50/60 Гц		
C	3600W / Вт	3600W / Вт	3600W / Вт
D	2	2	2
E	50-300 °C		
F	I		
G	IPX3		
H	214x214 mm/мм	214x214 mm/мм	214x214 mm/мм
I	480x235 mm/мм	480x235 mm/мм	480x235 mm/мм
J	570x375x216 mm/мм	570x375x216 mm/мм	570x375x216 mm/мм

A: GB:Item no. / DE:Art.-Nr. / NL:Artikelnr. / PL:Nr pozycji / FR:N° d'article / IT:N. articolo / RO:Nr. articolului / GR:Αρ. είδους / HR:Broj stavke / CZ: Položka č. / HU:Cikkszám / UA:Номер елемента / EE:Artikli nr / LV:Vienums Nr. / LT:Prekės Nr. / PT:Item n.o / ES:N.º de artículo / SI:Č. položky / DK:Varenr. / FI:Kohteen nro / NO:Varenr. / SE:Art.nr. / BG:Номер на елемент / RU:Номер позиции

B: GB:Rated voltage and frequency / DE:Nennspannung und Frequenz / NL:Nominale spanning en frequentie / PL:Znamionowe napięcie i częstotliwość / FR:Tension et fréquence nominales / IT:Tensione e frequenza nominali / RO:Tensiune nominală și frecvență / GR:Όνομαστική τάση και συχνότητα / HR:Nazivni napon i frekvencija / CZ:Jmenovitě napětí a frekvence / HU:Névleges feszültség és frekvencia / UA:Номинальна напруга та частота / EE:Nimipinge ja -sagedus / LV:Nominālais spriegums un frekvence / LT:Vardinė įtampa ir dažnis / PT:Tensão e frequência nominais / ES:Tensión y frecuencia nominales / SK:Menovitě napätie a frekvencia / DK:Nominel spænding og frekvens / FI:Nimellisjännite ja -taajuus / NO:Nominell spenning og frekvens / SI:Nazivna napetost in frekvencia / SE:Märkspänning och frekvens / BG:Номинално напрежение и честота / RU:Номинальное напряжение и частота

C: GB:Rated input power / DE:Nenneingangsleistung / NL:Nominaal ingangsvermogen / PL:Znamionowa moc wejściowa / FR:Puissance d'entrée nominale / IT:Potenza nominale in ingresso / RO:Putere nominală de intrare / GR:Όνομαστική ισχύς εισόδου / HR:Nazivna ulazna snaga / CZ:Jmenovitý vstupní výkon / HU:Névleges bemeneti teljesítmény / UA:Номинальна вхідна потужність / EE:Nimisendvõimsus / LV:Nominālā ieejas jauda / LT:Vardinė įėjimo galia / PT:Potência de entrada nominal / ES:Potencia de entrada nominal / SK:Menovitý vstupný výkon / DK:Nominel indgangseffekt / FI:Nimellistuloteho / NO:Nominell inngangseffekt / SI:Nazivna vhodna moč / SE:Märkineffekt / BG:Номинална входяща мощност / RU:Номинальная входная мощность

D: GB:Number of controllers / DE:Anzahl der Steuerungen / NL:Aantal controllers / PL:Liczba kontrolerów / FR:Nombre de contrôleurs / IT:Numero di controllori / RO:Număr de controlere / GR:Αριθμός υπεύθυνων επεξεργασίας / HR:Broj kontrolora / CZ:Počet řídících jednotek / HU:Vezérlők száma / UA:Кількість контролерів / EE:Kontrollierite arv / LV:Kontrolleru skaits / LT:Valdiklių skaičius / PT:Número de controladores / ES:Número de controladores / SK:Počet ovládačov / DK:Antal styreen-




Dear Customer,

Thank you for purchasing this HENDI appliance. Read this user manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below, before installing and using this appliance for the first time.

## Safety instructions

- Only use the appliance for the intended purpose it was designed for, as described in this manual.
- The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.

 **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not attempt to repair the appliance by yourself. Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.

• **NEVER USE A DAMAGED APPLIANCE!** Check the electrical connections and cord regularly for any damage. When damaged, disconnect the appliance from the power supply. Any repairs should only be carried out by a supplier or qualified person to avoid danger or injury.

• **WARNING!** When positioning the appliance, route the power cable safely if necessary to avoid unintentional pulling, being damaged, coming into contact with the heating surface, or causing a tripping hazard.

• **WARNING!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power supply.

• **WARNING!** ALWAYS switch off the appliance before disconnecting from the power supply, cleaning, maintenance or storage.

• Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.

• Do not touch the plug/electrical connections with wet or damp hands.

• Keep the appliance and electrical plug/connections away from water and other liquids. If the appliance falls into water, remove the power supply connections immediately. Do not use the appliance until it has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions will cause life threatening risks.

• Connect the power supply into an easily accessible electrical outlet so you can disconnect the appliance immediately in case of emergency.

• Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. Never pull the power cord to unplug it from the socket, always pull the plug instead.

• Never carry the appliance by its cord.

• Never try to open the housing of the appliance yourself.

• Do not insert objects into the housing of the appliance.

• Never leave the appliance unattended during use.

• This appliance should be operated by trained personnel in kitchen of the restaurant, canteens or bar staff, etc.

• This appliance should not be operated by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons that have a lack of experience and knowledge.

• This appliance should, under any circumstances, not be used by children.

• Keep the appliance and its electrical connections out of reach of children.

• Never use accessories or any extra devices other than those supplied with the appliance or recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.

• Do not operate this appliance by means of an external timer or remote-control system.

• Do not place the appliance on a heating object (gasoline, electric, charcoal cooker, etc.).

• Do not cover the appliance in operation.

• Do not place any objects on top of the appliance.


• Do not use the appliance near any open flames, explosive or flammable materials. Always operate the appliance on a horizontal, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

• The appliance is not suitable for installation in an area where a water jet could be used.

• Leave a space of at least 20 cm around the appliance for ventilation during use.

• **WARNING!** Keep all ventilation openings on the appliance free from obstruction.

## Special safety instructions

 **CAUTION! RISK OF BURNS! HOT SURFACES!** The temperature of the accessible surfaces could be very high during use. Touch only the control panel, handles, switches, timer control knobs or temperature control knobs.

• **WARNING!** Fat and oil become very hot during operation. Be aware of this.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Do not place any dangerous products, such as fuel, alcohol, paint, aerosol cans with a flammable propellant, flammable or explosive substances, etc. inside or near the appliance.

## Intended use

• This appliance is intended to be used for commercial applications, for example in kitchens of restaurants, canteens, hospital and in commercial enterprises such as bakeries, butcheries, etc., but not for continuous mass production of food.

• The appliance is designed for grilling appropriate food products. Any other use may lead to damage to the appliance or personal injury.

• Operating the appliance for any other purpose shall be deemed a misuse of the device. The user shall be solely liable for improper use of the device.

## Grounding installation

This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground. Grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current.

This appliance is fitted with a power cord with grounding plug or electrical connections with grounding wire. The connections must be properly installed and grounded.



## Main parts of the product

(Fig.1 on page 3)

1. Heating indicator
2. Temperature controller
3. ON/OFF indication light
4. Housing
5. Drip tray
6. Lower grill plate
7. Opening support system
8. Upper grill plate
9. Upper grill plate handle
10. Rubber feet

**Remark:** The content of this manual applies for all listed items unless specified otherwise. The appearance may vary from the shown illustrations.

## Spare parts or accessories

(Fig.2 on page 4)

11. Cleaning brush

## Preparation before use

- Remove all protective packaging and wrapping.
- Check that the device is in good condition and with all accessories. In case of incomplete or damaged delivery, please contact the supplier immediately. In this case, do not use the device.
- Clean the accessories and the appliance before use (See ==> Cleaning & Maintenance).
- Make sure the appliance is completely dry.
- Place the appliance on a horizontal, stable and heat resistant surface that is safe against water splashes.
- Keep the packaging if you intend to store your appliance in the future.
- Keep the user manual for future reference.

**NOTE!** Due to manufacturing residues, the appliance may emit a light odor during the first few uses. This is normal and does not indicate any defect or hazard. Make sure the appliance is well ventilated.

## Operating instructions

- Before use, make sure the supply voltage match with the rating plate.
- Plug into the socket and the ON/OFF Indication light light up.
- Set temperature controller clockwise to the desired position. The orange indicator light up. The upper and lower grilling plate starts heating up.
- Put some edible oil on the upper & lower grilling plate.
- Place the food to be grilled on the lower grilling plate and then close the appliance using the handle. Keep an eye during cooking.
- When the temperature reaches the setting value, the orange indicator light off.
- At the front side of the lower grilling plate, there is the drip tray. The remaining edible oil will flow to the drip tray.
- Open the appliance by lifting the handle and take away the grilled food.
- After finish grilling, set the temperature controller to the "0" position and unplug the appliance.

## RESET the safety cut-out (Hi-limiter or thermal cut-out)

(Fig.3 on page 4)

- Please note that the RESET button is equipped with a protective cap to avoid overheat.
- Disconnect the appliance from the power supply.
- Allow the appliance to completely cool down.
- Unscrew the protective cap of the RESET button.
- Press the RESET button of the Hi-limiter (thermal cut-out). You should hear a click sound.
- Screw back the protective cap on the RESET button.
- Connect to the power supply and you can use it again.

## Cleaning & maintenance

- **ATTENTION!** Always disconnect the appliance from the power supply and cool down before storage, cleaning & maintenance.
- Do not use water jet or steam cleaner for cleaning and do not push the appliance under the water as the parts will get wet and electric shock might be resulted.
- If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, this can adversely affect the life of the appliance and result in a dangerous situation.
- Food residues should be regularly cleaned and removed from the appliance. If the appliance is not cleaned properly, it will reduce its lifespan and may result in a dangerous condition during use.

### Cleaning

- Clean the cooled exterior surface with a cloth or sponge slightly dampened with a mild soap solution.
- For reasons of hygiene, the appliance should be cleaned before and after use.
- Avoid water contacting the electrical components.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Never use aggressive cleaning agents, abrasive sponges, or cleaning agents containing chlorine. Do not use steel wool, metallic utensils, or any sharp or pointed objects for cleaning. Do not use petrol or solvents!
- No parts are dishwasher safe.

### Maintenance

- Check the operation of the appliance regularly to prevent serious accidents.
- If you see that the appliance is not working properly or that there is a problem, stop using it, switch it off and contact the supplier.
- All maintenance, installation and repair work must be carried out by specialised and authorised technicians, or recommended by the manufacturer.

### Transportation and Storage

- Before storage, always make sure that the appliance has been disconnected from the power supply and completely cooled down.
- Store the appliance in a cool, clean and dry place.
- Never place heavy objects on the appliance as this could damage it.
- Do not move the appliance while it is under operation. Disconnect the appliance from power supply when moving and hold it at the bottom.



## Troubleshooting

If the appliance does not function properly, please check the below table for the solution. If you are still unable to solve the problem, please contact the supplier/service provider.

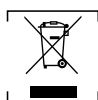
Problems	Possible cause	Possible solution
Heating plates are not heated after the appliance turn on.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the thermostat is defective the orange heating indicator would not be illuminated.</li> <li>2. At least one of heating element is burned.</li> <li>3. If the Hi-limiter is triggered the orange indicator would be off.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contact the supplier</li> <li>2. Contact the supplier</li> <li>3. Refer to section: RESET the safety cut-out (Hi-limiter or thermal cut-out)</li> </ol>
Temperature controller has no function.	Temperature controller is defective	Contact the supplier
The indicator does not light up.	Indicator is broken.	Contact the supplier

## Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

## Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

